



GLARUS
650 JAHRE

Glaris Sounds '02

Rathausplatz Glarus
Samstag, 8. Juni 2002, 11.00 Uhr und 15.30 Uhr

Glarner Kinder singen und spielen Lieder aus aller Welt

Glarner Schulkinder
Schülerinnen und Schüler der Glarner Musikschule
Leitung: Kurt Müller Klusman

Veranstalter: OK «Glarus 650 Jahre»

Patronat:



Glaris Sounds '02 basiert auf einer Idee von

**cultural
EXCHANGE™**

Büro für Kulturpromotion A. Kofmehl, Zürich
und
Michael Gohl Zürich



GLARUS

650 JAHRE

1.	650 Jahrlied	4	Aus Israel
2.	Lasset uns durch Tal und Wälder schweifen ..	5	Aus der Schweiz
3.	L'inverno é passato	6	Aus dem Tessin
4.	Stets i Truure	7	Aus dem Kanton Glarus
5.	Là-haut sur la montagne	8	Aus dem Kanton Fribourg
6.	S isch äben e Mönsh uf Ärde	9	Aus dem Kanton Bern
7.	Ein Schiff wird kommen	10	Aus Griechenland
8.	Sommerlied.....	12	Aus der Türkei
9.	Die Hochzeitgäste schön	13	Aus Albanien
10.	Mare	14	Aus Kroatien
11.	Laila lai	15	Aus Tschechien
12.	Katjuschka	16	Aus Russland
13.	Escondido	17	Aus Argentinien
14.	Samba lé lé	18	Aus Brasilien
15.	Maculelê	19	Aus Brasilien
16.	Segeln, segeln	20	Aus England
17.	Hamba vangeli.....	21	Aus Afrika
18.	The River She Is Flowing	22	Indianisches Lied
19.	Oh, When The Saints	23	Spiritual
20.	Oh Happy Day	24	Gospel aus den USA

1. 650 Jahrlied

aus Israel
Text: Verena Speich

Sächs füüf null Jahr bim Bund äs isch ä Hit! Mir Glar-ner
Jahr der - bii, was wänd ihr mii? Ä guä - tä

fin - ded's läs - sig, dänn es git es Ri - sä Fäsch mit al - lem
Grund zum fäsch - tä, Fröh - li sii! Mir händ der Plausch und gänd üs

Drum und Dra. Für Spass und Spiel da chä-mä üs hüt ha! Sächs füüf null
al - li d'Hand und fii - red ü - sers Glar - ner -

land. Mir tönd hüt juch - zä, sin - Gä, Mu - sig ma - chä,

spie - lä, tan - zä und viel la - chä. Jun - gi, Al - ti,

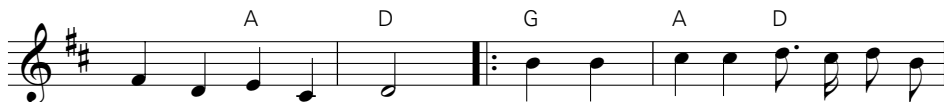
gross und chlii, al - li sind sie hüt de - bii!

2. Lasset uns durch Tal und Wälder schweifen

Text und Melodie: Hans Roelli



1. Las-set uns durch Tal und Wäl - der schwei-fen und dem Tag mit
2. Las-set nach der dunk - len Nacht be - grei - fen, dass wir auf - er -
3. Las-set blü - hen uns und gol - den rei - fen, las - set Schlös-ser



sei - ner Lust ver - traun.
stehn zum Him-mel - blau'n. Wol - ken zie - hen und die Vö - gel
uns und Gär - ten baun.



pfei - fen, (und die Vö - gel pfei - fen), al - le Welt ist



herr - lich an - zu - schau'n.

3. L'inverno é passato

aus dem Tessin



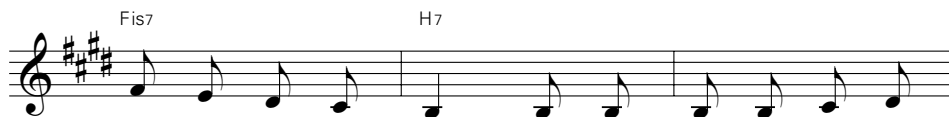
1. L'in-ver-no è pas - sa - to, l'a - pri-le non c'è più, è
2. Las - sù per le mon - ta - gne la ne-ve non c'è più, co -



ri - tor - na - to il mag - gio al can - to del cu - cù. Cu -
min-cia a far il ni - do il po - ve - ro cu - cù



cù, cu - cù, l'a - pri - le non c'è più, è



ri - tor - na - to il mag - gio al can - to del cu -



cù. Cu cù.

4. Stets i Truure

aus dem Kanton Glarus

Es
Stets i Tru - re muess i lä - be, säg, mit

As B Es As/Es Es
was han is ver - schuldt? Will min Schatz isch u - trüü

B7 Cm Es/G As B7 Es
wor - de, muess is ly - de mit Ge - duld.

The musical score is written in G minor (three flats) and 4/4 time. It consists of three staves of music. The first staff has a treble clef and a common time signature. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter). The second staff has a treble clef and a common time signature. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter). There is a repeat sign after the first measure. The melody continues: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter). The third staff has a treble clef and a common time signature. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (quarter), D4 (quarter). There is a repeat sign at the end of the staff.

5. Là-haut sur la montagne

Text und Melodie
Joseph Bovet



1. Là - haut sur la mon - ta - gne, l'é - tait un vieux cha - let.

2. Là - haut sur la mon - ta - gne, crou - la un vieux cha - let.



Murs blancs, toit de bar - deaux, de - vant la
La neige et les ro - chers s'é - taient u -



porte un vieux bou - leau, là - haut sur la mon -
nis pour l'ar - ra - cher. Là - haut sur la mon -



ta - gne, l'é - tait un vieux cha - let.

ta - gne, crou - la un vieux cha - let.

6. S isch äben e Mönch uf Ärde

aus dem Kanton Bern

S'isch ä - ben e Mönch uf Är - de, Si - me - li - bärg.

Und ds Vre - ne - li ab em Gug - gis - berg und

ds Si - mes Hans Jog - ge - li ä - net dem Berg. S'isch__

ä - ben e Mönch uf Är - de, dass i möcht bin ihm__ si.

2. Und mah n er mir nid wärde, Simeliberg :||
Und ds Vreneli uf Ärde, vor Chummer stirben i.
3. Und stirben i vor Chummer, Simeliberg :||
Und ds Vreneli uf Ärde, so leit me mi is Grab.
4. Dört unten in der Tiefi, Simeliberg :||
Und ds Vreneli uf Ärde, da steit es Mühlirad.
5. Das mahled nüt als Liebi, Simeliberg :||
Und ds Vreneli uf Ärde, die Nacht und auch den Tag.
6. Und s Mühlirad isch broche, Simeliberg :||
Und ds Vreneli uf Ärde, und d Liebi het es Änd.

7. Ein Schiff wird kommen

aus Griechenland
Hadjidakis/Busch

A1



1. Ich bin ein Mäd - chen von Pi - rä - us und lie - be den

A7 **D**



Ha - fen, die Schif - fe und das Meer. Ich lieb' das La - chen der Ma -

A **D**



tro - sen und Küs - se, die schme - cken nach See, nach Salz und Teer.

A2



2. Mich lockt der Zau - ber von Pi - rä - us, drum ste - he ich

3. Ich bin ein Mäd - chen aus Pi - rä - us, und wenn ei - nes

A7 **D**



A - bend für A - bend hier am Kai. Und war - te auf die frem - den

Ta - ges mein Herz ich mal ver - ller', Dann muss es ei - ner sein vom

A **D**



Schif - fe aus Hong - kong, aus Ja - va, aus Chi - le und Shang - hai.

Ha - fen, nur so ei - nen Bur - schen wünsch' ich für's Le - ben mir.

Ein Schiff wird kom-men, und das bringt mir den ei-nen,
 kom-men, und mei-nen Traum er-fül-len,

den ich so lieb' wie kei-nen,
 und mei-ne Sehn-sucht stil-len,

und der mich glück-lich macht. Ein Schiff wird
 die Sehn-sucht man-cher

Nacht.

8. Sommerlied

aus der Türkei

The musical score is written in F minor (three flats) and common time (C). It consists of seven staves of music. The lyrics are written below the notes. Chords are indicated by 'Fm' and 'Es' above the staff. The piece ends with a double bar line and a repeat sign.

Auf zum Him - mel ragt das Schilf - rohr,
auf zum Him - mel ragt das Schilf - rohr,
Ro - sen blüh'n und Som - mer wird es,
Ro - sen blüh'n und Som - mer ist es nun.
Wie die Ro - se ist mein Le - ben, wie die Ro - se ist mein Le - ben,
blü - het strah - lend auf in Freu - de,
blü - het strah - lend auf zur Som - mers - zeit.

9. Die Hochzeitsgäste schön

aus Albanien



Em Am H7 Em

1. Die Hoch-zeits - gä - ste schön ü - ber Weg und Wie - sen gehn,
2. Zur Kir - che und zum Fest sam-meln sich die Hoch-zeits-gäst'.

Em Am H7 Em

mit Braut und Bräu - ti - gam fro - hen Mu - tes all - zu-samm.
Mit Ho - nig - ku - chen fein sol - len all' em - pfan-gen sein.

G D7 G F

Freut euch, o freut euch, freut euch, ihr Gä - ste;

Am Em H7 1. Em

den hier in eu - rer Mit - te geht die Braut zum Fe - ste.

2. Em D.S.

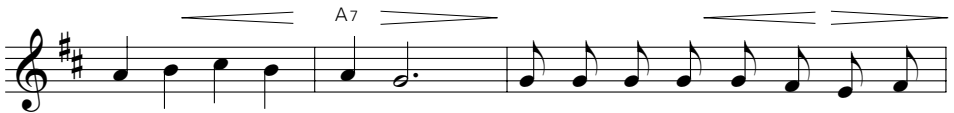
Fe - ste.

10. Mare

aus Kroatien



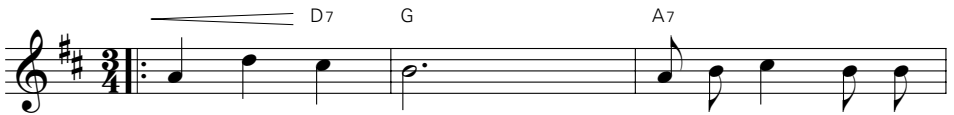
Ma-re, einst als klei-nes Mäd-chen, Ma-re, einst als klei-nes Mäd-chen



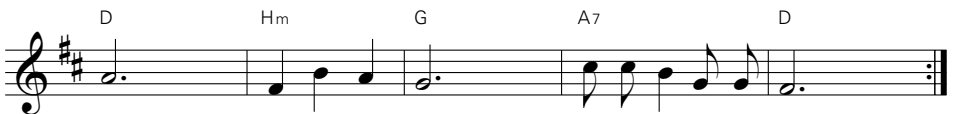
lieb-test du die Mee-re. A - ber da du gross ge - wor-den,



a - ber da du gross ge - wor-den, lieb-st du die drauf fah-ren.



Ma - re, Ma - re, _____ fah - re mit ü - ber



See! _____ Ma-re, Ma - re, _____ fah-re mit ü - ber See! _____

11. Laila lai

aus Tschechien

Cm B7 Es

Lai - la lai - la la - la la - la lai - la

As Es C7

klatschen lai - la lai - la la - la la - la lai - la

Fm Cm

klatschen lai - la lai - la la - la la - la lai la - la

G7 Cm

lai - lai - lai - lai - la

12. Katjuschka

aus Russland



1. Blüh'n im Gar - ten rot die Kir-schen - bäu - me,
2. Schwing, mein Lied, dich fern - hin ü - ber Fel - der,



klatschen ü - ber'm Fluss schon hebt der Ne-bel sich. An dem
flieg' der Son - ne nach am Ho - ri - zont, schweb' zum



U - fer, dem ho - hen, steht Kat - ju - schka, klatschen singt vom
Lieb - sten und bring' ihm mei - ne Grüs - se, sag ihm,



Ad - ler und vom Step - pen - wolf, an dem
dass ich sei - ner stets ge - denk! Schweb' zum



U - fer, dem ho - hen, steht Kat - ju - schka, klatschen singt vom
Lieb - sten und bring' ihm mei - ne Grüs - se, sag ihm,



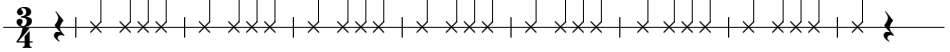
Ad - - ler und vom Step - pen - wolf.
dass ich sei - ner stets ge - denk!

13. Escondido

aus Argentinien
deutscher Text: Kurt Pahlen

Hände über dem Kopf zusammenklatschen

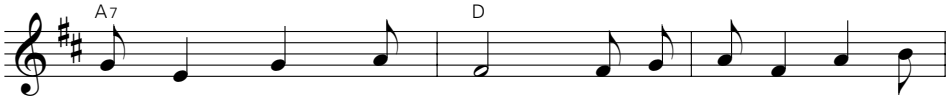
Fine



3. Strophe: Klatschen und dann direkt zum Refrain



1. Es - con - di - do, du ver-steckst dich, du ver -
2. Du ver - steckst dich, wenn ich Eins sag und bei



steckst dich, komm her - vor, Es - con - di - do, du ver -
Zwei will ich nicht schau'n, doch bei Drei geh ich dich



steckst dich, du ver - steckst dich, komm her - vor!
su - chen und bei Vier, da find ich dich!



1. & 2. Es - con - di - do, sag ja, Es - con - di - do, sag
3. La la la la la la la la la la la la



nein, a - bernein, du ent - kommst mir nicht,
la la la la la la la la la la



fan - gen will ich dich!
la la la la la la dich!

3. Refrain ohne Wiederholung, dann 1. Zeile klatschen > Fine

14. Samba lé lé

aus Brasilien
deutscher Text: Kurt Pahlen

F C7

Sam-ba von Mor-gen bis A-bend, Sam-ba die Nacht bis zum

F C7

Morg - gen, Sam-ba er - füllt hell die Lüf - te,

F F

Sam-ba ver-treibt al - le Sor - gen. Sam - ba, Sam - ba

C F

tan-ze, Ma - ri - na, Sam - ba Sam - ba, tan-ze Ma - ri - na,

C

Sam - ba, Sam - ba tan-ze, Ma - ri - na, Sam - ba Sam - ba,

F C7 F

tan-ze Ma - ri - na, Sam-ba, Sam-ba lé lé!

15. Maculelê

aus Brasilien

B Es F

Alle: Ma-cu-le - lê Ma-cu-la - lá O-bê o - bê O-bà o -

B B Es F

bà Ma-cu-le - lê Ma-cu-la - lá O-bê o - bê O-bà o -

B B C B B C B

bà Solo: 1. Eu sou ba - tu-quei-ro da Ru - an - da eu
tra - go a es - pa - da do guer - rei - ro e a

B B C B C B

vim ba - tu - car nes - se lu - gar Eu sal - vo esse po - vo da Ba -
bran - ca ban - dei - ra de O - xa - lá no pei - to a es - tre - la ra - di -

B C B B B C B C B

hi - a Pé - co li - cen - ca pra dan - çar. Ma-cu-le -
an - te e o gri - to de paz dos O - ri - xás.

B Es F B

lê Ma-cu-la - lá O-bê o - bê O-bà o - bà Alle: Ma-cu-le -

B Es F B Fine

lê Ma-cu-la - lá O-bê o - bê O-bà o - bà 2. Eu

16. Segeln, segeln

aus England
deutscher Text: Kurt Pahlen

C F/C

Se - geln, se - geln ge - gen so man - chen

C G/C C

Wind, _____ es bla - sen viel Stür - me, ü - bers Meer, eh'

D7 G C

Jack nach Hau - se find't! Se - geln, se - geln

F/C C F E7/Gis

ge - gen so man - chen Wind, _____ es bla - sen viel Stür - me,

A7 F6 C/G G7 C

ü - bers Meer, eh' Jack nach Hau - se find't!

17. Hamba vangeli

aus Afrika

G G7 Am/C D G G7

Ham - ba, ham - ba van - ge - li, ham - ba,

Am/C D G C D G

ham - ba van - ge - li, ham - ba van - ge - li e - li - scha

G G Am/C D

scha In - sim - bi dli sin - i, i - dli sin - i, in -

G Am/C D G C D

sim - bi dli sin - i, i - dli sin - i, ham - ba van - ge - li e - li -

G G

scha. In scha.

18. The River She Is Flowing

indianisches Lied

The riv - er she is flow - ing, flow - ing and grow - ing, the

riv - er she is flow - ing down to the sea.

Mo - ther Earth__ car - ry me, your child I will al - ways be.

Mo - ther Earth__ car - ry me back to the sea!

19. Oh, When The Saints

Spiritual

Es6

1. Oh, when the Saints go marchin' in, oh, when the
stars be - gin to shine, and when the
band be - gins to play, and when the

B7 Es6 Es7

Saints go marchin' in, _____ I want to be in that
stars be - gin to shine. _____ I want to be in that
band be - gins to play. _____ I want to be in that

As Asm Es C7 F7 B7 1./2. Es Bsus4

num - ber, when the Saints go marchin' in. 2. And when the
num - ber, when the stars be - gin to shine. 3. And when the
num - ber, when the band be - gins to

Fine Es

play.

20. Oh Happy Day

Gospel

B/F F B/F

Oh, hap - py day _____ oh, hap - py day, -

Oh, hap - py day _____

F D7 Gm⁷ C

_____ when Je - sus washed, _____ when Je - sus

oh, hap - py day, _____ when Je - sus washed, _____

Gm⁷ C Gm⁷

washed, _____ when Je - sus washed, _____

when Je - sus washed, _____ when Je - sus washed,

C F B/F F

he washed my sins a - way, _____ oh, hap - py day, -

oh, hap - py day, _____ oh, hap - py day!

B/F F B/F F

Oh, hap-py day oh, hap-py day, ___

Oh, hap-py day ___ oh, hap - py day,

D7 Gm7 C Gm7

when Je-sus washed, ___ when Je-sus washed, ___

when Je - sus washed, ___ when Je-sus washed,

C Gm7 C

when Je - sus washed, ___ he washed my sins a - way,

when Je - sus washed, ___

F B/F F

oh, hap - py day, - -

oh, hap - py day, ___ oh, hap - py day!

B/C F

He taught me how ___ to

B/F F B/F F

watch _____ fight and pray _____ fight and pray!

B/C F B/F

And live re - joic - - - ing ev' - -

F B/F F

ry ev' - ry day! ev' - ry day!

1. B/C 2. H/Cis Fis

Oh, hap - py day — Oh, hap - py day —

oh, hap - py day,

H Fis

oh, hap - py day, — —

oh, hap - py day!

4x wiederholen H E/Fis H/Fis Fis

oh, hap - py day, — — oh hap - py day!

oh, hap - py day!

Die Produktion dieses Liederbüchleins wurde durch einen Beitrag der Musik Wild AG ermöglicht.

Liedbegleitungen: Hanspeter Reimann, Brugg

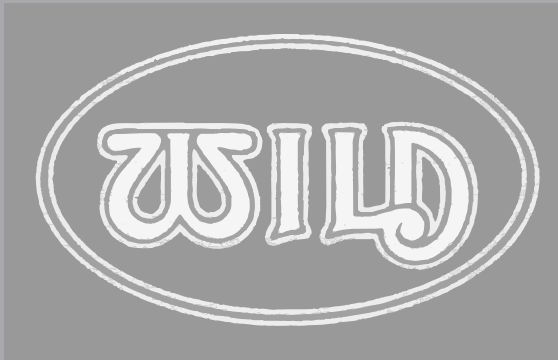
www.innovative-music.ch

Notengrafik und Layout: Marcel Schweizer, Mettmenstetten

www.musikgrafik.ch

Druck: Bartel Druck, Glarus

Alles für Musik



Musik Wild AG

Waisenhausstrasse 2

8750 Glarus

Telefon 055 640 19 93